



SIX Terravis SA

Hardturmstrasse 201

Casella postale

8021 Zurigo

(IDI: CHE-114.332.360)

Release Notes

per la release Terravis 7.10 del 01.12.2022

Terravis – release 7.10

Contenuto della release

1. Panoramica delle nuove funzionalità – modifiche

Con la presente release saranno disponibili le seguenti estensioni e correzioni:

Aspetti generali del sistema Terravis

--

Portale d'informazione Terravis

--

Transazioni commerciali elettroniche Terravis (solo eGVT)

--

Transazioni commerciali elettroniche Terravis (eGVT e Nominee)

- Attivazione dell'operazione «Notifica del saldo alla data del decesso»
- Attivazione dell'operazione «Riscatto creditore eGVT» per istituti di credito eGVT

Transazioni commerciali elettroniche Terravis (solo Nominee)

- Cambio di creditore di massa, conferma automatica della registrazione in deposito

Amministrazione fiduciaria di cartelle ipotecarie registrali (Nominee Operations)

--

2. Dettagli delle nuove funzionalità – modifiche

2.1. Aspetti generali del sistema/portale Terravis

--

2.2. Portale d'informazione Terravis

--

2.3. Transazioni commerciali elettroniche Terravis (eGVT)

--

2.4. Transazioni commerciali elettroniche Terravis (eGVT e Nominee)

Attivazione dell'operazione «Notifica del saldo alla data del decesso»

L'operazione è messa a disposizione dei pubblici ufficiali perché possano richiedere in modo mirato informazioni sul saldo di persone decedute agli istituti di credito attivati in Terravis, che in precedenza ne abbiano acconsentito esplicitamente l'utilizzo. Gli istituti di credito inviano le informazioni sugli averi disponibili o una risposta negativa con il messaggio «Non competente».

L'operazione sarà inizialmente lanciata come progetto pilota assieme ai notariati del Cantone di Berna e alle banche attive a livello locale. Prossimamente, gli istituti di credito coinvolti riceveranno informazioni dettagliate separatamente. Inoltre, integreremo anche le istruzioni per l'uso. In ogni caso, per ora gli istituti di credito non devono intraprendere nulla.

Istituti di credito – ruoli supplementari nel processo e autorizzazione utenti:

- Per ricevere ed elaborare l'operazione, gli istituti di credito richiedono un ruolo specifico a livello di partecipante, che deve essere attivato da Terravis.
- Gli utenti devono essere in possesso della necessaria autorizzazione, che può essere assegnata autonomamente dall'istituto di credito nell'amministrazione degli utenti.

Attivazione dell'operazione «Riscatto creditore eGVT» per istituti di credito eGVT

L'operazione consente agli istituti di credito eGVT di trasferire le cartelle ipotecarie registrali ad altri partecipanti a Terravis e a partecipanti esterni a Terravis (istituti di credito, altre persone giuridiche e fisiche). L'iscrizione al registro fondiario con il modulo di cambio di creditore firmato elettronicamente avviene online e in modo automatico, come per le altre operazioni. Inoltre, tutte le parti coinvolte ricevono una notifica con compiti e informazioni.

Se il destinatario delle cartelle ipotecarie registrali è un partecipante Nominee, Nominee Operations riceverà i compiti legati alla registrazione in deposito. La registrazione in deposito viene effettuata con le stesse modalità delle altre operazioni, come ad esempio il trasferimento di credito e il cambio di creditore.

Restrizioni: Non sono supportati i registri fondiari offline.

Nota riguardante le istruzioni per l'uso:

Ulteriori informazioni sono riportate in modo dettagliato nelle relative istruzioni per l'uso. Le istruzioni per l'uso saranno disponibili dopo la release. Le rispettive istruzioni per l'uso possono essere scaricate dal [Centro download Terravis](#).

2.5. Transazioni commerciali elettroniche Terravis (solo Nominee)

Cambio di creditore di massa (CCM), conferma automatica della registrazione in deposito

La funzione «Conferma registrazioni in deposito» (parte integrante del trasferimento di massa in deposito secondo CCM) viene ormai confermata automaticamente e quindi completata.

2.6. Amministrazione fiduciaria di cartelle ipotecarie registrali (Nominee Operations)

--